

# TELA



Design  
Jean-Louis Iratzoki

Opérateurs  
Operators  
Operativas

Sokoa

Signé JL Iratzoki, le design de cette nouvelle gamme joue l'audace dans un registre de lignes droites et épurées pour un siège à la personnalité affirmée. TELA propose 2 gammes en 1: savant dosage entre recherche design et solutions techniques, le siège a été conçu autour d'un cadre dossier unique qui peut être revêtu d'une résille tricotée 3D pour une version contemporaine ou rester apparent avec un placet tapissé double face.

An audacious design by JL Iratzoki. Straight and pure lines combine to give TELA a strong identity. TELA is a "two in one" range: As the perfect combination between Research & Design, the chair has been conceived with one single backrest frame which can either be covered with a 3D technical knitted mesh for a contemporary version, or stay apparent thanks to a double faced upholstered pad.

JL Iratzoki firma el diseño de la nueva gama de sillas TELA, que presenta una combinación de líneas rectas y puras, además de un equilibrio perfecto entre diseño y desarrollo técnico que crea una pieza de firme personalidad. La silla ha sido concebida alrededor de un cuadro de respaldo único en el que puede fijarse un tapizado de doble cara, o vestirse de una malla tejida en 3D, logrando una imagen más contemporánea.

# TEL A

**Design**  
Jean-Louis Iratzoki

**Opérateurs**  
Operators  
Operativas



TEL A<sup>®</sup>

TEL A<sup>™</sup>

TELA 4

TELA 5





**TEL A a reçu le prix spécial Eco conception aux TADI.**

**TEL A won the special Eco-Design award at TADI.**

**TEL A ha ganado el premio especial de Eco-concepción en los TADI.**

#### ECOCONCEPTION TELA

Eco-conçu, ce programme complet de sièges de travail au caractère innovant place les critères environnementaux au cœur de ses fonctions répondant ainsi aux aspirations de décideurs et utilisateurs citoyens.

Ce produit est recyclable à plus de 96%.

- Consommation d'énergie utilisée pour la fabrication du siège inférieure à 900 MJ.
- Tous les composants qui excèdent les 50g sont identifiés.
- Siège extrêmement résistant: conçu pour une durée de vie minimum de 10 ans.
- Utilisation de matières plastiques en partie issues du recyclage.
- Composants bois issus de forêts gérées durablement (PEFC).
- Utilisation de colles sans solvants.
- Peinture sans métaux lourds.
- Faible coefficient volumique d'emballage: 0.36m<sup>3</sup>.
- Temps de démontage: 7min.

#### ECOCONCEPTION TELA

Environment friendly developed, this very innovative complete office chair range places environmental criterions in the centre of its functions responding that way to both decision-makers and citizen end-users aspirations.

- This product is more than 96% recyclable.
- Power consumption used to manufacture a seat : less than 900 MJ.
- All the components whose weight exceeds 50g are marked.
- Extremely sturdy seat: intended for lasting 10 years.
- Use of plastics stemming from recycling.
- Wood components: taken from environmental-friendly forests (PEFC).
- Use of glue without solvents.
- Paints without heavy metals.
- Optimized packaging volume coefficient: 0.36m<sup>3</sup>.
- Dismantling time: 7min.

#### ECOCONCEPTION TELA

Concebido ecológicamente, este completo programa de sillas de trabajo de carácter innovador pone los criterios medioambientales en el corazón de sus funciones, respondiendo a las aspiraciones de los directivos y demás usuarios.

- Este producto es reciclabil en más de un 96%.
- Consumo de energía utilizada para la fabricación de la silla inferior a 900 MJ.
- Todos los componentes que exceden los 50grs vienen identificados.
- Silla de extrema resistencia: concebida para una vida mínima de 10 años.
- Utilización de plásticos en parte procedentes del reciclaje.
- Componentes en madera originarios de bosques gestionados con criterios de durabilidad (PEFC).
- Uso de pegamentos sin disolventes.
- Pinturas sin metales pesados.
- Bajo coeficiente de volumen en el embalaje: 0,36m<sup>3</sup>.
- Tiempo de desmontado: 7 min.

**>900MJ**

Consommation d'énergie  
Power consumption  
Consumo de energía



**7min**

Démontage  
Dismantling  
Desmontado



**0.36m<sup>3</sup>**

Emballage  
Packaging  
Embalaje



**96%**

Recyclable  
Recyclable  
Recicitable



La version résille du programme TELA crée un nouveau tempo dans le bureau, son terrain de jeu, pour un vrai plaisir au travail. Le cadre dossier s'habille d'une maille tendue tricotée 3D, élastique et indéformable. TELA® offre ainsi un confort incomparable pour un design léger et ultra moderne.

The mesh backrest version of TELA somehow creates a new tempo at the office, its playing-field, for a strong sensation of well being at work. The backrest frame is dressed with an elastic yet very resistant 3D knitted mesh. TELA® offers that way an outstanding comfort whilst the chair's design extremely light and modern.

La versión en malla del programa TELA® crea un nuevo ambiente en su oficina para un verdadero confort a la hora de trabajar. El cuadro respaldo se viste de una malla tensa, tejida en 3D, elástica e indeformable, uniendo así comodidad y diseño ligero ultra-moderno.





# TEL A<sup>®</sup>

TL67/14

Fauteuil opérateur haut dossier résille noire avec tête, synchro avec autorégulation. Accoudoirs réglables en hauteur.

High black mesh backrest operator armchair with headrest, self-adjustment synchronized mechanism, height adjustable armrests.

Sillón operativo con respaldo alto de malla negra y cabezal, mecanismo synchro auto-regulable, brazos regulables en altura.

TL66/14

Fauteuil opérateur haut dossier résille noire, synchro avec autorégulation, accoudoirs réglables en hauteur.

High black mesh backrest operator armchair, self-adjustment synchronized mechanism, height adjustable armrests.

Silla operativa con respaldo bajo de malla negra, mecanismo synchro auto-regulable.

TL65/10

Chaise opérateur dossier moyen résille noir, synchro avec autorégulation.

Low black mesh backrest operator chair, self-adjustment synchronized mechanism.

Silla operativa con respaldo bajo de malla negra, mecanismo synchro auto-regulable.

TLE0/20

Chaise visiteur piétement luge dossier moyen résille noir, finition époxy alu ou chromée. Existe aussi en version fauteuil.

Cantilever frame visitor chair with low black mesh backrest, silver epoxy or chromed finish frame. Also available as armchair.

Silla confidente base patín, respaldo bajo de malla negra, acabado epoxi aluminio o cromado. Existe también en sillón.

TLA0/20

Chaise visiteur 4 pieds, dossier moyen résille noir, finition époxy alu ou chromée.

Four legged visitor chair with low black mesh backrest, silver epoxy or chromed finish frame.

Silla confidente 4 patas, respaldo bajo de malla negra, acabado epoxi aluminio o cromado.







La version assise et dossier tapissés du programme TELA répond aux besoins les plus universels, à la recherche d'une ligne rassurante mais subtilement dynamique. Un placet tapissé est clipsé à l'intérieur du cadre dossier, laissant apparaître le revêtement sur ses deux faces. Ainsi parée, sobre et intemporelle, TELA<sup>TM</sup> séduira par son évidente élégance.

The seat and back upholstered version of TELA responds to more universal needs, looking for both confident and dynamic lines. An upholstered pad is placed inside the backrest frame, showing the fabric on both sides. Sober and timeless, TELA<sup>TM</sup>'s evident elegance will seduce you.



La versión con asiento y respaldo tapizado del programa TELA responde a las necesidades universales en busca de una línea que inspira confianza y un sutil dinamismo. El tapizado se fija en el interior del cuadro respaldo, dejando a la vista su revestimiento delantero y trasero. Sobria e intemporal, TELA<sup>TM</sup> seduce por su evidente elegancia.



# TEL A<sup>T</sup>

TA57/54

Fauteuil opérateur haut dossier tapissé avec tête, synchro, accoudoirs réglables en hauteur. Option base en aluminium poli.

High upholstered backrest operator armchair with headrest, synchronized mechanism, height adjustable armrests. Polished aluminium base in option.

Sillón operativo con respaldo alto tapizado y cabezal, mecanismo synchro, brazos regulables en altura. Opción base de aluminio pulido.

TA56/54

Fauteuil opérateur haut dossier tapissé, synchro, accoudoirs réglables en hauteur. Option base en aluminium poli.

High upholstered backrest operator armchair, synchronized mechanism, height adjustable armrests. Polished aluminium base in option.

Sillón operativo con respaldo bajo tapizado, mecanismo synchro. Opción base de aluminio pulido.

TA55/10

Chaise opérateur dossier moyen tapissé, synchro. Option base en aluminium poli.

Low upholstered backrest operator armchair, synchronized mechanism, height adjustable armrests. Polished aluminium base in option.

Silla operativa con respaldo bajo tapizado, mecanismo synchro. Opción base de aluminio pulido.

TAE1/40

Fauteuil visiteur piétement luge dossier moyen tapissé, finition chromée. Existe aussi en version chaise.

Cantilever frame visitor armchair with low upholstered backrest, chromed finish frame. Also available as chair.

Silla confidente base patín, respaldo bajo tapizado, acabado cromado. Existe también en silla.

TAA0/40

Chaise visiteur 4 pieds dossier moyen tapissé, finition chromée.

4 legged frame visitor armchair with low upholstered backrest, chromed finish frame.

Silla confidente 4 patas, respaldo bajo tapizado, acabado cromado.



TELA 20



TELA 21





T de réglage en hauteur du dossier.  
T for backrest height adjustment.  
T para el reglaje en altura del respaldo.



Résille tricotée en 3D noire.  
Black 3D technical knitted mesh.  
Malla tejida en 3D negra.



Résille tricotée en 3D grise.  
Grey 3D technical knitted mesh.  
Malla tejida en 3D gris.



Têteière réglable.  
Adjustable headrest.  
Cabezal regulable.



Bras fixes.  
Fixed armrests.  
Brazos fijos.



Bras réglables 3D: hauteur, largeur, manchette avec translation avant-arrière / 3D adjustable armrests: height, width and depth adjustable pads / Brazos regulables 3D: altura, anchura y reposabrazos ajustable en profundidad.



Bras réglables en hauteur soft-touch.  
Height adjustable armrests soft-touch.  
Brazos regulables en altura soft-touch.



Translation d'assise.  
Seat translation.  
Traslación de asiento.



Bavette de confort anti-compression.  
Ergonomic water fall front.  
Redondeo delantero ergonómico.



Mécanisme synchro avec auto-régulation / Synchronized mechanism with self adjustment / Mecanismo synchro con autorregulación.



Mécanisme synchro.  
Synchronized mechanism.  
Mecanismo synchro.



CD/notice d'utilisation intégrée sous l'assise / CD with use instructions located under the seat / CD instrucciones de uso bajo el asiento.

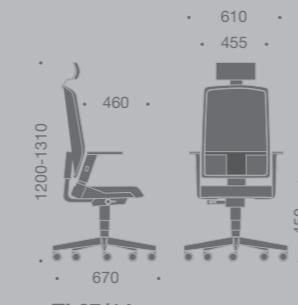


Option base alu poli.  
Polished aluminium base in option.  
Opción base de aluminio pulido.

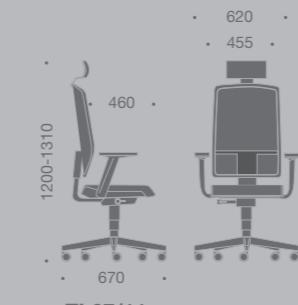


Base standard nylon chargée fibre de verre / Standard fiber glass nylon reinforced base / Base estandar de nílon cargada con fibra de vidrio.

# TEL A<sup>®</sup>



TL67/14



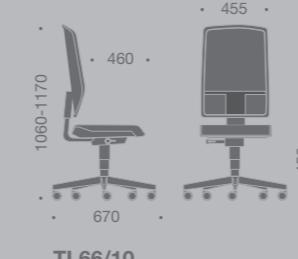
TL67/11



TL66/14



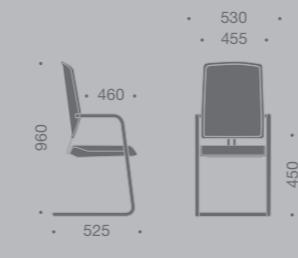
TL66/11



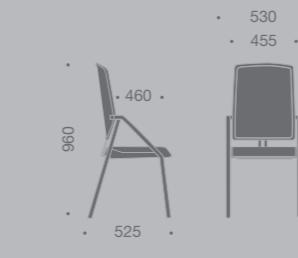
TL66/10



TL65/10

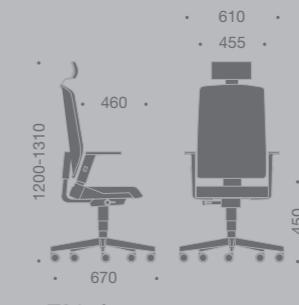


TLE1/10

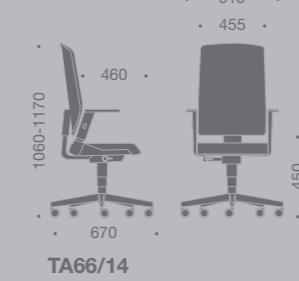


TLA0/10

# TEL A<sup>T</sup>



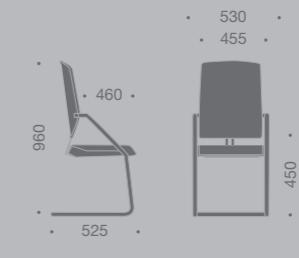
TA67/14



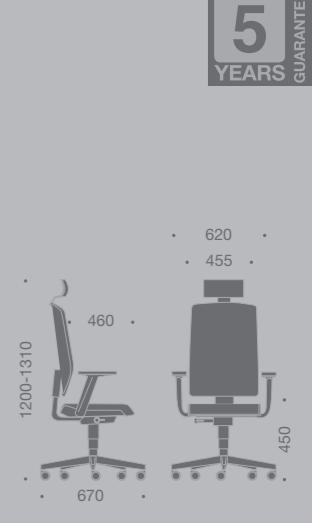
TA67/11



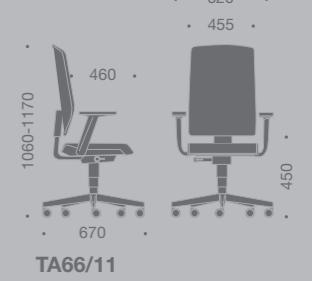
TA66/14



TA66/10



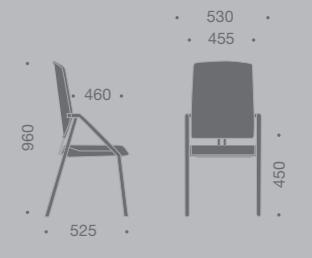
TA65/11



TA66/11



TA65/10



TAA0/10

**5**  
YEARS  
GUARANTEE

Special thanks to O'Neill and Leibar&Seigneurin architects.



Prenant en compte le design, l'ergonomie, la qualité des produits et l'exigence des utilisateurs, SOKOA, fabricant spécialiste du siège de bureau certifié ISO 9001 et ISO 14001, s'efforce de répondre avec un produit fiable, innovant et professionnel à tout besoin d'équipement. La volonté de redonner à l'homme la première place et le respect de l'environnement sont au centre des valeurs SOKOA et guident ses choix industriels.

SOKOA office seating in seeking total customer satisfaction has a commitment to providing the highest levels of quality, an extensive broad base product range and total dedication to customer service, realizing that success is built upon satisfied customers. As France's office seating leader with all its units produced under the stringent ISO 9001 and ISO 14001 Quality Assurance standards, SOKOA offers you top-class chairs you can rely on.

Considerando el diseño, la ergonomía, la calidad de los productos y los requisitos de los usuarios, SOKOA, empresa fabricante de sillería de oficina con certificación ISO 9001 e ISO 14001, responde a las necesidades de equipamiento con un producto fiable, innovador y profesional. SOKOA da prioridad absoluta a los hombres y al respeto al medio ambiente, y estos valores marcan el camino a nivel industrial.

**[www.sokoa.com](http://www.sokoa.com)**

